

Anhang zur Herstellererklärung (ISO/IEC 17050-1)

Annex to Manufacturer's Declaration

Nr. / No. 097877907_00



Produkt: Durchgangsklemme
 Product: Feed-through terminal block
 Typ/Type: 3209549 PT 2,5-TWIN
 3209552 PT 2,5-TWIN BU

Einfaches elektrisches Betriebsmittel für den Einsatz in der Zündschutzart Eigensicherheit „i“

Simple Apparatus for the use in type of protection intrinsic safety „i“

Bewertung nach IEC/EN 60079-11, 5.7 einfaches elektrisches Betriebsmittel

Assessment according to IEC/EN 60079-11, 5.7 simple apparatus

<p>In diesem Produkt kommen keine spannungs- und/oder strombegrenzender Bau- und/oder Schutzelemente zum Einsatz. <i>No voltage- and/or current-limiting components and/or protective elements are used in this product.</i></p>	<p>erfüllt/ <i>fulfilled</i></p>
<p>Dieses Produkt enthält keine Teile zur Erhöhung der verfügbaren Spannung oder des verfügbaren Stroms. <i>This product does not contain any parts to increase the available voltage or current.</i></p>	<p>erfüllt/ <i>fulfilled</i></p>
<p>Die Isolierung des eigensicheren Stromkreises dieses Produkts ist in der Lage der Prüfspannung gegen Erde standzuhalten. Prüfspannung $\geq 500V$ <i>The insulation of the intrinsically safe circuit of this product can withstand the test voltage to earth. Test voltage $\geq 500V$</i></p>	<p>erfüllt/ <i>fulfilled</i></p>
<p>Dieses Produkt entspricht den Anforderungen von EN IEC 60079-0 zur Vermeidung von elektrostatischer Aufladung, bei Verwendung in einem Gehäuse der Zündschutzart „eb“. <i>This product complies with the requirements of EN IEC 60079-0 to prevent electrostatic charging when used in an enclosure with the level of protection „eb“.</i></p>	<p>erfüllt/ <i>fulfilled</i></p>
<p>Das Produkt erfüllt die Anforderungen an Luft- und Kriechstrecken sowie Abstände durch feste Isolierung für Stromkreise bis 60V. Zur Trennung von eigensicheren und nicht eigensicheren Stromkreisen ist zwischen den Anschlussstellen ein Abstand von mindestens 50 mm einzuhalten. Dieser kann z.B. durch Trennplatten oder Zwischenraum hergestellt werden. <i>The product meets the requirements for clearance and creepage distances as well as distances due to fixed insulation for circuits up to 60 V. To separate intrinsically safe and non-intrinsically safe circuits, a distance of at least 50 mm must be maintained between the connection points. This can be achieved, for example, by using partition plates or spaces.</i></p>	<p>erfüllt/ <i>fulfilled</i></p>
<p>Dieses Produkt ist für Anwendungen der Temperaturklasse T4 - T6 geeignet. <i>This product is suitable for temperature class T4 - T6 applications.</i> T4*: $-60^{\circ} C \leq T_a \leq +65^{\circ} C$ T5: $-60^{\circ} C \leq T_a \leq +55^{\circ} C$ T6: $-60^{\circ} C \leq T_a \leq +40^{\circ} C$ *Die maximale Betriebstemperatur der Reihenklemme darf $110^{\circ} C$ nicht überschreiten (max. kurzfristige Betriebstemperatur $130^{\circ} C$) *The maximum operating temperature of the terminal block must not exceed $110^{\circ} C$ (max. short term operating temperature $130^{\circ} C$)</p>	<p>erfüllt/ <i>fulfilled</i></p>
<p>Gerätegruppe: IIC <i>Equipment group: IIC</i></p>	
<p>Zone: 1</p>	
<p>Maximal zulässige eigensichere Werte: <i>Maximum permissible intrinsically safe values:</i></p>	<p>U_i 60 V C_i Vernachlässigbar/negligible L_i Vernachlässigbar/negligible</p> 